Laurent CAILLOT 7 octobre 2022

*Après intégration des corrections de ma correctrice, Madame Thérèse LECLER*

**Les règles de l'accentuation grecque**

Sources utilisées :

* Manuel *Hermaion - Initiation au grec ancien* de Jean-Victor VERNHES (2020)
* fiche de Michèle TILLARD sur les signes diacritiques grecs, esprits et accents, dans le kit de survie de l’helléniste (<http://philo-lettres.fr/old/grec/kit_survie/accentuation_grecque.pdf>, 2011)
* *Grammaire grecque* (ALLARD et FEUILLÂTRE, 1972)
* fiche de l’Université catholique de Louvain sur les règles de base de l'accentuation (<http://bcs.fltr.ucl.ac.be/GraGre/36.Accent.htm>)
* déductions personnelles

**1/ Nature des accents :**

Chaque mot grec, à l’exception des **clitiques**, comporte une **syllabe tonique dotée d’un accent**, qui varie selon les circonstances.

**L'accent premier** d'un mot est celui du **lemme** (forme canonique d’un mot variable) cité dans le **dictionnaire** : nominatif singulier des noms et pronoms, nominatif masculin singulier des adjectifs, première personne du singulier de l'indicatif présent des verbes.

C’est un **accent de hauteur** qui ne change pas la nature de la voyelle comme c’est le cas en français.

* L’accent **aigu** élève le son d’une quinte ;
* l’accent **grave** l’élève dans une moindre mesure ;
* l’accent **circonflexe** comprend un accent aigu puis un accent grave : la voix s’élève et redescend sur la même syllabe.

L’accent, comme l’esprit, se place sur la **deuxième lettre d’une diphtongue** et à gauche dans le cas d’une majuscule.

L’accent aigu ou grave se place à droite de l’esprit, l’accent circonflexe au-dessus de l’esprit.

**2/ Longueur des voyelles :**

* Une voyelle **longue (η, ω)** ou une **diphtongue (ου, ευ, αι, αυ, ει, οι)** compte pour deux **brèves (ε et ο)**.
* Certaines voyelles peuvent être **longues ou brèves (α, ι et υ)** et le dictionnaire indique leur quantité brève (ᾰ, ῐ et ῠ) ou longue (ᾱ, ῑ et ῡ).
* Une **voyelle longue ou une diphtongue située sur le 2ème temps, entre deux syllabes**, compte pour une **brève** (le ω de ἄνθρωπος).
* Les diphtongues **αι et οι** sont **brèves en finale absolue** (sans consonne finale), sauf à l’optatif.

Les voyelles résultant de **contractions** sont **longues**. L'accent de la voyelle contractée est celui de la voyelle accentuée avant la contraction :

* **circonflexe** s'il frappe la **première** (τιμῶ < τιμά-ω) ;
* **aigu**, s'il frappe la **seconde** (τιμώμεθα < τιμαόμεθα).

**3/ Place des accents par rapport à la syllabe finale du mot :**

**Règle de limitation :** **un accent ne peut remonter au-delà du 3ème temps bref à partir de la fin du mot**.

**Méthode de Port-Royal** (XVIIème siècle) signalée dans *Hermaion* :

***L’aigu*** *peut* ***en trois lieux*** *passer* ***sur brève ou longue*** *se placer.*

***Le circonflexe*** *une* ***longue*** *aime en la* ***finale*** *ou* ***pénultième****.*

*Le* ***grave*** *en la* ***fin*** *seule est vu, dans le discours et* ***pour l’aigu****.*

* L’accent **aigu** se place sur l’antépénultième, la pénultième ou la finale ; dans ce dernier cas il devient grave s’il n’est pas suivi d’une ponctuation ou d’un clitique.
* L’accent **circonflexe** se place sur la pénultième (quand celle-ci est longue) ou la finale (longue, par hypothèse).

Pour placer l’accent, c’est **la quantité de la syllabe finale** qui compte : si celle-ci est :

* **brève** : l’accent **aigu** peut se placer sur **l’une des trois dernières** syllabes ; l’accent **circonflexe** ne peut se placer que sur la **pénultième** quand celle-ci est longue et porte le ton ;
* **longue** : l’accent **aigu** peut se placer sur la **pénultième** ou la **finale** ; l’accent **circonflexe** ne peut se placer que sur la **finale** quand celle-ci est longue et porte le ton.

**Catégorie de mots suivant le type et la place de l’accent** (X : situation impossible) :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Type d’accent****Syllabe accentuée** | **Aigu** | **Circonflexe** | **Grave** |
| **Antépénultième** | Proparoxyton (**ἄ**νθρωπος) | X | X |
| **Pénultième** | Paroxyton (παρθ**έ**νος) | Propérispomène (δ**ῶ**ρον) | X |
| **Finale** | Oxyton (θε**ό**ς) | Périspomène (καλ**ῶ**ς) | Baryton |

**4/ Correspondance entre la longueur de voyelle et le type d’accent :**

* L’accent **circonflexe** est toujours situé sur une voyelle **longue** (il porte sur le 2ème temps de la longue en partant de la fin : δῆμος : d**é**emos).
* Une voyelle **brève** ne peut recevoir qu’un accent **aigu**.
* **Règle de la** **pénultième longue accentuée** (ou finale trochaïque ou loi **σωτῆρα**) : quand une pénultième longue suivie d’une finale brève porte l’accent, celui-ci devient **circonflexe**. Exemple : σωτ**ή**ρ devient σωτ**ῆ**ρα à l'accusatif et σωτ**ῆ**ρος au génitif.

**5/ Les variations de l’accent premier (pour les mots variables) :**

***Pour les noms et adjectifs :***

**L’accent premier** est celui du nominatif singulier (masculin pour les adjectifs) ; il est donné par le dictionnaire donc il faut **l’apprendre en même temps que le mot**.

L’accent varie selon la règle de limitation.

Un **accent aigu** au **nominatif** (oxyton) devient **circonflexe** aux **cas** **obliques** (G, D).

Les noms de la déclinaison en **α** portent tous un accent circonflexe sur la finale au génitif pluriel.

**Variations associées aux 4 types d’accentuation des noms et adjectifs** **: TRES** **IMPORTANT**:

**Pas de corrélation systématique entre type de déclinaison et accentuation d’un nom/adjectif : voir l’accent premier du mot**. Le tableau ci-après a été élaboré à partir du manuel *Hermaion* :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Type d’accentuation en fonction de la place de l’accent premier** | **Exemples (noms, adj.) (m., n., f.)** | **Règle appliquée et variations au cours de la déclinaison du nom ou de l’adjectif** |
| **Type I : Accent premier** (forcément aigu) **sur l’antépénultième** | Noms : ἄνθρωπος,γυμνάσιον, θάλατταAdj. : μέγιστος | **Règle de décalage**L’accent (aigu) se décale sur la **pénultième** lorsque la **finale** est longue |
| **Type II : Accent premier** (aigu ou circonflexe) **sur pénultième longue** | Noms : δοῦλος,δῶρον, κρήνηAdj. : ἀρχαῖος | **Règle de la pénultième longue accentuée**L’accent reste sur la **pénultième** :* **circonflexe** lorsque la **finale** est **brève**
* **aigu** lorsque la **finale** est **longue**
 |
| **Type III : Accent premier** (aigu ou circonflexe) **sur la finale** | Noms : γεωργός,ζυγόν, στοάAdj. : ἀγαθός | **Règle de la désinence longue accentuée**L’accent reste sur la **finale** :* **aigu** lorsque la **finale** est **brève**
* **circonflexe** lorsque la finale est longue
 |
| **Type IV : Accent premier** (forcément aigu) **sur pénultième brève** | Noms : φίλος,δένδρον, τέχνηAdj. : όνος | **Aucune règle ne s’oppose au maintien de l’accent** (aigu) à sa place, à tous les casL’accent (aigu) reste donc sur la **pénultième** |

Conséquence : les **désinences du G** (ου, ης, ας, ων) **et D** (ῳ, ᾳ, ῃ, οις, αις) ne sont pas forcément accentuées.

***Pour les verbes conjugués :***

**L’accent** **premier** est celui de la première personne du singulier de l’indicatif présent ; il est donné par le dictionnaire. **Il** porte apparemment sur le **radical**.

L’accent **remonte le plus loin possible** **en partant de la fin du mot**, en tenant compte de la **contraction**.

**Contractions des verbes contractes : αω > ω εω > ω οω > ω**

N. B. : autres contractions αε > α αο > ω οε > ου οο > ου εε > ει

Il existe des exceptions d’accentuation pour les participes (à voir à un stade ultérieur d’apprentissage).

**6/ Deux sortes de clitiques :**

* Les proclitiques (faisant corps avec le mot qui suit : cf. οὐ) :
	+ quatre formes de l'article :**ὁ, ἡ, οἱ, αἱ**
	+ quatre prépositions : **ἐν** *dans*, **εἰς (ἐς)** *vers*, **ἐκ (ἐξ)***hors de,***ὡς***vers*
	+ deux conjonctions : **εἰ** *si*, **ὡ*ς****comme*
	+ la négation : **οὐ (οὐκ, οὐχ) ; s**eul **οὐ**, en fin de phrase, prend un accent
* Les enclitiques (faisant corps avec le mot qui précède : cf. τις) :
	+ le pronom indéfini τις, τι quelqu'un, quelque chose (à tous les cas, sauf ἄττα)
	+ les adverbes indéfinis πῃ, ποθεν, ποι, ποτε, πως, πω
	+ les formes monosyllabiques des pronoms personnels : μου, μοι, με, σου, σοι, σε, (οὑ, οἱ, ἑ)
	+ les particules γε, τε, τοι, νυν, περ, κε(ν)
	+ les formes dissyllabiques de l'indicatif présent de εἰμι (je suis) et de φημι (je dis).

**7/ L’accent d’enclise :**

Lorsque **le mot qui précède l’enclise** porte :

* **l’accent** sur la **finale** : l’enclitique n’est pas accentué et l’accent grave du mot sur lequel il s’appuie devient aigu ; exemples : ἀγαθός τις/τινα ; χρυσοῦς τις/τινα
* **l’accent aigu** sur la **pénultième** : l’enclitique monosyllabique n’est pas accentué, alors que l’enclitique dissyllabique porte l’accent sur la finale ; exemples : νέος τις/τινά ; γερόντων τινῶν
* **l’accent aigu** sur **l’antépénultième** ou **l’accent circonflexe** sur la **pénultième** : l’enclitique n’est pas accentué mais la finale du mot qui le précède prend, en plus, un accent aigu (sauf mots en αξ, ιξ, υξ). Exemples : ἔνδοξός τις/τινα ; κοῦφός τις/τινα

**8/ Elision et crase :**

En cas d'**élision**, les conjonctions et les prépositions élidées perdent leur accent, mais les autres mots élidés le reportent sur la syllabe précédente, et, en cas de **crase**, le premier mot perd son accent. Ainsi :

    παρ**ὰ** αὐτοῦ > **παρ᾿**αὐτοῦ     ἀλλ**ὰ** ἐγώ > **ἀλλ᾿**ἐγώ     πολλ**ὰ** ἔπαθον > π**ό**λλ᾿ἔπαθον

    τ**ὸ** αὐτό > τα**ὐ**τό     τ**ὸ** ὄνομα > το**ὔ**νομα     ἐγ**ὼ** οἶδα > ἐγ**ᾦ**δα